

# LE MADAWASKA

CINQ SOUS LE NUMERO

EDMUNDSTON, N.-B.

14 AVRIL 1927

QUATORZIEME ANNEE, No. 43

## LA PROHIBITION A CONNU SES BEAUX JOURS

### Les funérailles de Mme Pascal Sirois

Jeudi dernier est décédée en cette ville Dame Henriette Pelletier, épouse de feu Pascal Sirois. La défunte est morte chez sa fille Mme J. H. Pelletier. Elle était âgée de 74 ans.

Les funérailles ont eu lieu lundi matin auxquelles, assistaient un grand nombre de parents et amis de la famille. Elle laisse pour pleurer son départ quatre fils: MM. Wilfrid, Félix, René, et Louis-Joseph Sirois, et trois filles: la vénérable Soeur Langevin, de l'Hotel-Dieu de St-Basile, Mme J. H. Pelletier et Mme Chas. Kelley de Fort Kent.

La Sr Langevin était représentée aux funérailles par les Révérends Soeurs Rachel et Marguerite-Marie.

Les porteurs étaient les quatre fils de la défunte, et ses petits-fils Gérard Pelletier et Wilfrid Kelley.

De nombreux bouquets spirituels, offrandes de messes et autres marques de sympathies ont été offerts à la famille en deuil.

### Ste ROSE DU DEGELL

**BAPTEMES.**

—Le 23 mars, M. et Mme Michel Pelletier, une fille baptisée sous les noms de Marie Germaine. Parrain et marraine: M. et Mme Fabien Landry.

—Le 28 mars, M. et Mme Ludger Picard, une fille baptisée sous les noms de Marie Madeleine Gislène. Parrain M. Léon Beaulieu, marraine Mlle Gilberte Beaulieu, oncle et tante de l'enfant.

—Le 28 mars, M. et Mme Alfred Lebel, un fils baptisé sous les noms de Joseph Jean Rock. Parrain M. Amédée Lebel, marraine Mlle Cénéville Beaulieu.

—Le 5 avril, M. et Mme Marthe une fille baptisée sous les noms de Marie Thérèse. Parrain et marraine: M. et Mme Henri Martin, oncle et tante de l'enfant.

—Le 6 avril, M. et Mme Adélaïde Michaud, une fille baptisée sous les noms de Gisèle. Parrain et marraine: M. et Mme Louis Martin, grands parents de l'enfant.

—Le 8 avril, M. et Mme Joseph Paré, un fils baptisé sous le nom de Léopold. Parrain et marraine M. et Mme Timothé Dumont.

—Le 10 avril, M. et Mme Joseph Joseph, une fille baptisée sous les noms de Marie Andrée Denise. Parrain et marraine M. et Mme William Soucy, grands parents de l'enfant.

—Le 10 avril, M. et Mme Luc Castonguay, une fille baptisée sous les noms de Marie Solange. Parrain et marraine M. et Mme Ferdinand Charette de Rivière du Loup.

**BASEBALL.**

Le club de Baseball de la paroisse remercie cordialement la population de Ste-Rose pour l'aide et la générosité dont ils ont fait preuve lors de leur Euche. Les recettes ont été de \$100.75 plus quelques articles gardés pour la rade.

«Vu la grande quantité de prix il serait trop long de mentionner les gagnants. Mais, par l'enthousiasme qui régnait les assistants furent très satisfaits. Déjà l'organisation va grand train et le comité vous promet du vrai beau sport pour la future saison.

### LE DEFENSEUR DEVRA PAYER

L'hon. Juge Leblanc a présidé, cette semaine, à la cour suprême, division du Roi, dans notre ville. Deux causes étaient inscrites à l'ordre du jour. L'une fut aujourd'hui et dans l'autre cause, un accident d'automobile datant de 1925, le défendeur devra payer quatre-vingt dollars et les frais. Dans ce dernier cas, Mre Dionne agissait pour la poursuite.

### Resurrexit!

Alleluia, Alleluia. C'est Pâques. Pendant que les cloches joyeuses chantent la résurrection, les montagnes, les plaines, la campagne encore blanchâtre de neige, les arbres crochus par la gelée, semblent changer d'aspect. Partout c'est la vie, partout c'est la joie!

L'astre-Roi, type radieux de Jésus triomphant, prend en vainqueur possession du ciel: son regard brillant et plein de feu inonde de lumière toutes les choses d'ici-bas. Une vie pleine de fraîcheur, de grâce, semble s'exhaler de toutes choses; les bourgeons pointent, les oiseaux essaient leurs premiers chants, la pureté du ciel se reflète dans l'eau de la rivière.

Alleluia, c'est la vie! Jamais plus belle journée n'a été donnée aux hommes.

Journée printanière de Pâques, te le salue! Si tu fais jaillir de si belles perles de vie dans les êtres de la nature, laisseras-tu endormir le coeur de l'homme? Ne feras-tu pas jaillir des perles de foi, d'espérance et de charité au fond de nos âmes?

Oui, chrétiens, imitons la nature, revillons nous et ensemble chantons "Resurrexit sicut dixit, Alleluia".

ANNETTE.

### Changements importants à la Banque Provinciale du Canada

M. Charles-Arthur Roy, premier assistant de M. Bienvenu, est choisi pour le remplacer comme gérant-général. — M. L.-F. Philis devient premier assistant du nouveau gérant-général. — M. J.-A. Turcot est nommé surintendant des succursales.

**M. BIENVENU, 1er VICE-PRESIDENT**

M. Tancredi Bienvenu, premier vice-président de la Banque Provinciale du Canada, annonce les nominations suivantes, décidées à l'assemblée du conseil d'administration tenue mardi le 5 courant.

Tel que mentionné lors de sa récente promotion comme premier vice-président de l'institution, M. Bienvenu, en raison de son état de santé, a prié le conseil d'administration de nommer son premier assistant, M. Charles Arthur Roy, gérant-général de la banque qui régnait les assistants furent très satisfaits. Déjà l'organisation va grand train et le comité vous promet du vrai beau sport pour la future saison.

### G. N. TRICOCHÉ VARIÉTÉS LA VENDETTA

L'île de Corse, qui, comme on le sait, appartient à la France depuis 1768, se trouve à 100 milles à peine du continent, mais il y existe encore des coutumes d'un autre âge, dont plusieurs ne sont guère édifiantes. C'est par exemple la terre de la "vendetta". Cette expression, en italien, signifie "vengeance": ici, elle veut dire un état d'animosité, ayant son origine dans une offense, ou un meurtre, et qui se perpétue parmi tous les parents de la victime. Simple à l'origine, ledit état se complique bientôt pour une raison facile à comprendre. Supposons que Pierre tue un individu, Paul. Tous les proches de ce dernier déclarent la vendetta contre Pierre et sa famille. Le sentiment d'hostilité est d'abord unilatéral; mais ne le reste pas longtemps, car, par vengeance, le clan Paul tue ou blesse un membre du clan Pierre, peut-être Pierre lui-même. Et dès lors, ce tuteur clan entre en vendetta à son tour, contre la faction Paul. Il se produit alors une série interminable, que que intermittente, de forfaits variés: assassinats, rapines, incendies, destruction de propriétés ou de bétail, etc. La police française les plus grandes difficultés à découvrir les malfaiteurs, parce que ceux-ci sont cachés, et protégés par leur clan, et qu'en outre la nature du pays entrave considérablement l'action de la justice. Lorsqu'un coupable est serré de trop près, il "prend le maquis", ce qui veut dire qu'il disparaît dans cette région sauvage, broussailleuse et rocheuse, le "maquis", où les cachettes sont nombreuses et dont les sentiers ne sont connus que des bergers et bûcherons. Seuls, ses parents et amis savent où est sa retraite, et ils l'approuvent. Tout individu qui prend le maquis a de grandes chances de devenir un bandit, s'il n'est déjà. Et cela se comprend! Ce qui montre bien l'impuissance stupéfiante dont ces fugitifs jouissent, est l'histoire de ce Romanetti, tué récemment dans une ambuscade. Pendant vingt ans, il resta dans le maquis, mais dans des conditions peu ordinaires. Ce bandit avait son état-major, une police secrète, un système de transports, par eau et par automobiles; et même un gérant d'affaires, car ce Fra Diavolo d'un nouveau genre, du fruit de ses rapines, avait fait organiser des vignobles, et deux omageries; en outre, une flottille de pêche lui rapportait gros; et il avait des fonds considérables, sous un nom d'emprunt, dans une banque d'Ajaccio.

George Nestler Tricoché.

### NOUVEAU CHEF

M. Roy a pris de vingt-cinq ans de service à l'institution, et il est pas conséquent déjà bien connu de toute la clientèle de la banque. Il a occupé successivement dans la banque différentes positions importantes qui lui ont permis d'acquiescer toute l'expérience nécessaire pour occuper ce nouveau poste important. Du reste, le nouveau titulaire aura l'avantage de pouvoir bénéficier des conseils et de la grande expérience de M. Bienvenu, qui fut l'un des principaux fondateurs de l'institution et qui demeure son vice-président actif.

M. L.-F. Philis, jusqu'ici assistant gérant-général conjoint, devient le premier assistant de M. Roy, et sa longue expérience en affaires de banque sera également pour ce dernier d'un précieux concours.

A cette même assemblée, M. J. A. Turcot, depuis plusieurs années secrétaire de l'institution, a été en plus nommé surintendant des succursales, et M. J.-E. St-André, qui agissait depuis quelques années comme inspecteur-en-chef pro tempore, a été définitivement nommé à cette position.

### "JOUR DE L'HOPITAL"

Depuis quelques années les hôpitaux du Canada et des Etats-Unis célèbrent ce qu'on appelle "Le jour de l'hôpital" ou "Hospital Day". Ce jour est fixé au 12 mai. En ce jour, il y a visite des différents départements de l'hôpital et une garde-malade explique au département et montre une liste de tout le matériel nécessaire pour le travail régulier.

Dans les départements tels que salle d'opération, cuisine, diététique, laboratoires, rayons X, on fait des démonstrations très intéressantes. Quand un visiteur a ainsi parcouru toutes les pièces de l'hôpital et a vu "de ses yeux" tout ce qui est fait et requis pour faire les traitements, analyses, examens, opérations, etc. Il s'apprête d'ailleurs le développement et le dévouement des personnes qui passent leurs jours à essayer de soulager l'humanité souffrante.

Le soir du 12, il y a réunion dans une salle assez vaste pour contenir toutes les personnes qui

### PRINCIPALES CLAUSES DE LA NOUVELLE LOI — POURQUOI L'OPPOSITION A VOTE CONTRE LE BILL DES LIQUEURS — UN PARTISAN DEMISSIONNE POUR DEVENIR PRESIDENT DE LA COMMISSION DES LIQUEURS.

Frédéricton, N.-B., 8 — Le comité de législation a décidé de recommander à la Chambre un salaire d'un mille piastre par an pour le chef de l'opposition. Cette recommandation sera unanimement acceptée par la Chambre selon toutes les prévisions.

Le premier ministre, l'hon. J. B.N. Baxter, a présenté à la Chambre sa loi concernant le commerce des boissons alcooliques; l'administration de ce commerce est virtuellement mis sous le contrôle absolu d'une commission composée de trois commissaires et dont le président aura ses coudées franches.

L'hon. A.A. Dysart, chef de l'opposition, a combattu la première lecture du bill et neuf partisans du gouvernement, notamment MM. Squires, Lord, Evans, Lewis, Wood, Grant, Siddall, Smith, et Brooks, se sont séparés de leur parti et ont votés contre le premier ministre.

Avant le vote, le premier ministre a donné brièvement les provisions de la nouvelle loi. La nouvelle loi s'applique à toutes les boissons alcooliques contenant 2 1/2 pour cent ou plus d'alcool.

L'administration de la loi est confiée à la "New-Brunswick Liquor Control Board", composée de trois membres nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil. Cette commission aura le contrôle absolu de tout le commerce de la boisson dans la province et a direction des magasins du gouvernement et l'administration de la loi. Un des commissaires sera président et sera appelé le commissaire-en-chef; un autre sera appelé le sous-commissaire-en-chef et il aura le pouvoir d'agir en cas de vacance dans la première position, et un troisième membre sera déterminé par le lieutenant-commissaire-en-chef sera nommé pour dix ans et ne pourra être démis que sur le vote des deux-tiers de la Chambre. S'il est démis, on devra lui payer le salaire d'un an d'avance.

Le commissaire-en-chef a l'entière responsabilité de la nomination des officiers, des inspecteurs, des commis et des autres employés de la commission.

Le commissaire-en-chef aura l'autorité suprême et les deux autres membres de la commission ne pourront pas renverser sa décision.

La commission aura le pouvoir d'acheter, d'importer et de vendre des liqueurs alcooliques, d'établir des magasins pour la vente de ces liqueurs et des entrepôts, et d'acquiescer toutes les choses nécessaires à ce commerce. Elle nommera également des personnes pour la vente des vins destinés à des fins sacramentelles.

La loi confère des pouvoirs extraordinaires à la Commission qui pourra passer tous les règlements requis pour administrer à sa guise la loi et le commerce des liqueurs.

Les salaires des employés seront fixés par la commission. Les livres de la commission seront vérifiés par un vérificateur nommé par le gouvernement.

La commission pourra ouvrir des magasins pour la vente de la boisson dans différentes parties de la province et aura le droit de fixer le prix de la boisson, etc.

Chaque magasin sera administré par un gérant à qui on pourra joindre les commis nécessaires.

La boisson sera vendue en paquets portant le sceau de la commission, excepté dans le cas d'exception à cette règle pourvue par les règlements de la commission.

La commission ne vendra pas de la boisson le dimanche et les fêtes publiques, les jours des élections, fédérales, provinciales et municipales. Pour obtenir de la boisson, un de ces jours en ques-

### On Demande!

Un homme et une femme mariés, pour prendre soin de la maison des pauvres qui sera bientôt ouverte près de la ville d'Edmundston. Pour faire application, s'adresser au sousigné en mentionnant le salaire exigé.

T. D. HEBERT  
secrétaire de la municipalité,  
du comté de Madawaska,  
Edmundston, N.-B.

Un Intéressé.

tion, il faudra avoir une prescription d'un médecin approuvée par le ministre, ni prêter ou un rabbin.

La vente des boissons est placée entièrement sous le contrôle de la commission qui pourra adopter tous les règlements qui lui paraîtront convenables pour régler ce commerce.

La commission pourra accorder des licences pour distiller des boissons.

Toute personne vendant ou achetant de la boisson en contre-venant de la loi sera sujette à l'emprisonnement et à l'amende. Il ne sera pas permis de vendre de la boisson à une personne n'ayant pas apparemment 21 ans.

Toute personne ayant vendu ou acheté de la boisson illégalement sera condamnée à deux ou à six mois de prison et à une amende de \$200 à \$500.

Frédéricton, 11.—La nouvelle loi des liqueurs a subi sa dernière lecture. L'amendement proposé par l'hon. A. A. Dysart, chef de l'opposition, et accepté par l'hon. J.E. Michaud, a été rejeté par une majorité de 10 voix.

Voici cet amendement: "Attendu que les membres du gouvernement actuel et leurs fidèles lorsqu'ils étaient dans l'opposition en 1925 se sont engagés solennellement, en convention publique, à mettre rigoureusement en force la loi de prohibition de 1920, ainsi longtemps qu'elle ferait partie des statuts de la province; "Attendu que durant la campagne électorale qui a précédé l'action de 1925 le premier ministre actuel, à cette époque chef officiel de son parti, donna à quelques uns de ses partisans l'assurance qu'il n'avait aucune intention de rappeler la loi de prohibition avant que le peuple ait lui-même exprimé le désir d'avoir un changement et déclara de plus que s'il avait le désir du gouvernement de mettre en force cette loi jusqu'à ce qu'elle soit abrogée; et "Attendu que dans sa réponse au secrétaire de l'Alliance de Tempérance, à la veille des élections provinciales de 1925, concernant son attitude au sujet de cette loi, l'hon. premier ministre qui était alors chef de l'opposition, fit sous sa signature la déclaration suivante: "Les déclarations qui sont parvenues à votre reconnaissance et qui affirment que si je suis porté au pouvoir je détruirai en pratique la loi de prohibition sont absolument sans fondement. Si cette loi doit être abrogée, ou sérieusement modifiée il faut que ce changement soit fait de par la volonté du peuple lui-même. C'est la déclaration à laquelle je suis arrivé après mûre délibération; et "Attendu que la volonté du peuple sur cette grande question n'a pas été exprimée depuis la date de ces promesses; et "Attendu qu'il est hautement à désirer dans l'intérêt de la morale publique et de l'administration honnête des affaires du pays que les promesses et les engagements de nos hommes publics concernant cette question et toutes les autres soient accomplis et respectés; il est en conséquence évident que ce bill ne s'élève pas au-dessus de son statut actuel; et le gouvernement n'ayant point le mandat de présenter et d'adopter cette législation."

Le Rév. R.C. Fulton, pasteur de Centenary United Church, de cette ville, a donné sa réponse au nom du Rév. M. Fulton, a été mentionné en rapportant la position de président de la Commission des Liqueurs du Nouveau-Brunswick en son discours, a-t-il déclaré, il a jugé responsable de soumettre sa résignation.

# DANS NOS PAROISSES

## ST. JACQUES, N.B.

Le froid sibérien qui sévit depuis quelques jours a gelé les étables et nos sucriers sont découragés.

Samedi dernier quelques bracomiers de St-Jacques étaient invités par le Magistrat de Police d'Edmundston à se disculper des accusations portées contre eux. Plusieurs témoins furent entendus et un Garde-champêtre nous assure que quelques-uns ont totalement manqué de sincérité et ont donné preuve de mémoire extrêmement défectueuse.

M. le docteur J.P. Richard, inspecteur médical des écoles éditant un passage ici, la semaine dernière en visite officielle.

Tous les chantiers de la rivière à la Truite sont terminés et se préparent activement à la saison prochaine des bûches.

Le diable est aux vaches et les francs amis (sic) se chamaillent. La question de la patrouille est la cause. L'ambition de certain, l'envie de quelques-uns et la jalousie d'autres sèment la dissension et plusieurs capots bleus changent de couleur. C'est regrettable car ils n'étaient pas nombreux.

Lundi le 4 du présent M. J. Daigle réussissant à se rendre à la messe. C'est un record.

Martin d'Edmundston honneur d'avoir le plus grand nombre de passagers à St-Jacques.

Officiellement la saison de pêche internationale. Cette ouverture de la pêche de gros risquant de grosses difficultés.

On a la haute saison de la pêche. On a été si heureux et son succès paraît pu.

On a certainement une honnorable et nous lui avons avec plaisir.

On m'assure qu'Adélar en son "Canayen" aime toujours à fumer du tabac "Bon Bourgeois".

M. Pierre Castonguay depuis quelques années domicilié à Es-Court, P.Q., venait passer quelques jours chez des parents et amis, la semaine dernière.

Les amendes imposées durant le mois de mars furent celles d'Albert, M. Thériault, A. S. Cyr, Emile V. Albert, M. Madore. Toutes pour infraction à la loi des liqueurs.

On a vu à M. et Mme Adélar, le 6 avril un fils baptisé sous les noms de Onile, Dora Parrain et marraine M. et

## RIVIERE

Dernièrement Mme Robert Powers de Grand Falls était en visite chez son amie Mme L. C. Cormier.

La semaine dernière Mlle Léona Thériault passa quelques jours chez ses parents à Lille, Me.

Mlle Ida Hudon de St-Basile accompagnée de Mlle Sophie Smyth étaient de passage ici cette semaine.

Samedi était aussi de passage Mlle Dora Hudon de St-Basile.

Mme Denis Lévesque, qui était à l'hôpital de St-Basile depuis une semaine, était de retour jeudi dernier en bonne voie de guérison.

Mme Lévi Lavoie, gravement malade, est à l'hôpital de St-Basile. Nous formons des vœux pour sa guérison prochaine.

## Ecole d'Iroquois, N.-B.

DISTRICT No. 4

Grade VII—Rita Hébert 86.4; Clara Lajoie 83.2.

Grade V—Lina Migneault 77.6.

Grade IV—Alphée Michaud 84.8; May Hébert 84.3; Léo Corneault 73.4; Aline Hébert 68.7; Blanche Bédard 65; Eugène Bédard 51.2; Lionel Bois 35.3; Cyr Martin abs.

Grade III—Anne Michaud 95.9; Onile Corneault 81.6; Jeanne Michaud 76.8; Martin Martin 61.5; Edouard Godin 64.1; Anathalie Godin 63.4; Raoul Thériault 57.3.

Grade II—Germaine Michaud 91.2; Roméo Hébert 65.7; Anita Martin 63.5; Claude Jalbert 62.7; Anne Martin 38.2; Aline Bois 37.5; Léo Bois abs.

Grade I—Vital Hébert 77.7; Albert Peters 67.5; Georges Jalbert 67.5; Gerard Michaud 58.6.

Mme Lévi Rossignol, oncle et tante de l'enfant.

## BOUCHER OFFICE

Le 10 courant était en visite chez M. François Fournier, M. Ferdinand Campagna, M. et Mme Claude Corneau, et M. et Mme Vital Picard.

Le 10 courant était en visite chez Mme A. Boucher, M. et Mme Willie Picard.

Était aussi en visite, M. Ferdinand Philibert dans sa famille et chez ses amis.

Le 10 courant aussi Mlle Annie Boucher rendait visite à sa sœur Mme F. Fournier.

C'est avec peine que nous apprenons que Mlle Azilda Michaud fille de M. Félix Michaud, a subi une opération pour l'appendicite assez sérieuse. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Est né à M. et Mme François Fournier, un fils baptisé sous les noms de Joseph, Ernest, Herbert, Parrain et marraine M. et Mme Ernest Bélanger.

Des pique-niques à la sucrerie! Bien il y en a. Un grand nombre de jeunes gens ont été manger de la tire à la cabane, nous dit-on, et passer d'agréables journées.

## ECHANGE

Produits de la ferme, de la forêt, de la pêche et domestiques, acceptés en échange pour farine, sucre, thé, tabac, tissu à l'huile, médecines patentées, meubles, etc. Livraison partout. S'adresser en mentionnant le nom du journal à Wentzell Limited, wholesale grocers and outfitters, established 1820, Halifax, N.S. 176-2fs-31m.

Alfred Bédard 47.5; Amanda Godin 39; Fred Lee abs.

Grade I—Onile Thériault 55; Robert Lévesque abs, Yvon Jalbert abs.

Régina Thériault, Inst.

## SAINT-FRANÇOIS

Jeu le 7 avril est décédée à Edmundston une ancienne paroissienne, Dame Pascal Sirois. La défunte était âgée de 74 ans. Elle laisse plusieurs enfants entre autres MM. Wilfrid et Félix Sirois de cette paroisse.

M. Auguste Albert est de retour à Saint-François après avoir passé l'hiver à Pétranger.

Mademoiselle Rosa Levasseur visitait ses parents ces jours derniers.

## ARSENAULT SIDING

Dimanche dernier, le 3 courant, après la messe eut lieu le tirage d'un magnifique cratich, don de Mme F. April et mis en loterie au profit de l'église. Les recettes ont été de \$50.25.

## Agents Demandés

Hommes ou femmes, pour vendre les nettoyeurs WASHO et PALCO. Toute maison, office, garage, automobile, en ont besoin. Bonne commission. Territoire exclusif. P. A. LEFEBVRE & Co. Dept. C. Alexandria, Ont. 187-1f-14a.

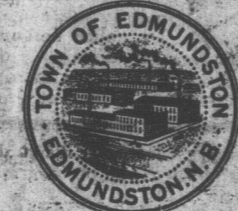
## Université du Collège Saint-Joseph

TABLEAU D'HONNEUR

Cours Universitaire—

Hector Léger, Fred C. Connelly, Aloysius Kehoe, Henri T. Leblanc, Louis O'Connor, Raymond Reid, Thomas C. Beck, Elmer Day, Alyre M. Poirier, Ernest Bourque, Roland Page, Théodore Gallant, Ludger Bernard, Octave Chiasson.

Cours Académique— Paul Emile Dorais, Joseph Bédard, Arthur Dorais, Edgar Bédard, Léo T. Bourgeois, Gérard Gagné, Euclide J. Gaudet, Joseph



## ELECTION CIVIQUE Ville d'Edmundston

Avis est par les présentes donné que l'élection annuelle pour Maire et Echevins aura lieu mardi le 19 avril, à 10 heures, mil neuf cent vingt-sept. Les nominations seront reçues par le souigné jusqu'à 6 heures du soir vendredi le 15 avril, mil neuf cent vingt-sept.

Le poll pour la dite élection sera tenu au Palais de Justice. Il ouvrira à 10 heures du matin, et restera ouvert jusqu'à 4 heures de l'après-midi du même jour.

Daté à Edmundston, N.B. le 6 avril mil neuf cent vingt-sept.

Thomas Guerrette Secrétaire de la Ville

## CIVIC ELECTION Town of Edmundston

Notice is hereby given that the annual election for Mayor and Aldermen will be held on Tuesday, the 19th day of April 1927 A.D.

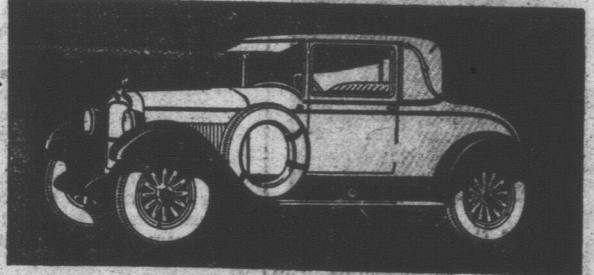
Nominations as required by law will be received by the undersigned up to six o'clock P.M., Friday the Seventeenth day of April instant.

The Poll for said election will be held in the Court House, in the said town, and will be open at Ten o'clock in the forenoon and remain open until Four o'clock in the afternoon on the same day.

Dated at Edmundston, N.B. this sixth day of April, 1927 A.D.

Thomas Guerrette, Town Clerk

# Souple comme le Vol d'une Flèche



Votre première promenade dans le Nouveau et le plus Beau Pontiac Six sera pour vous une révélation—une révélation de souplesse, de puissance, de flexibilité—qualités que vous n'auriez jamais cru trouver développées à ce point dans un auto offert à si bas prix. La raison de cette supériorité est évidente. Pour la production du nouveau Pontiac Six, la General Motors a utilisé ses vastes ressources, ses trésors d'expérience, la science de ses incomparables laboratoires, les facilités de ses terrains d'essai, les immenses avantages de sa puissance d'achat et de production—tout cela à seule fin de pouvoir offrir une automobile six cylindres de haute qualité, comme jamais il en a été offert pour un prix aussi bas.

Il en a résulté un auto long et bas, de lignes gracieuses, de dessin attrayant—un auto muni de carrosseries de types modernes et fines en de jolies couleurs—un auto dont le roulement est aussi souple que le vol d'une flèche—un auto qui répond à tous les besoins de chacun et qui met la performance du six cylindres à la portée d'un cercle d'acheteurs plus vaste que jamais.

Allez voir cet auto et renseignez-vous sur ses prix. 17-1820

A DE NOUVEAUX BAS PRIX

CREIGHTON & RIDLEY, Ltd.

E. A. Caldwell, Mgr.

Salesmen: G.E. McGee, Edmundston, N.B.

W.F. Bernier, Edmundston, N.B.

Robert Cyr, St-Leonard, N.B.

# PONTIAC SIX

CHIEF OF THE SIXES

PRODUIT DE LA GENERAL MOTORS OF CANADA, LIMITED

## VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?

VOUS ÊTES-VOUS SÉRIEUX?



M. J. O. RINGHEIM

Il est d'entendre parler de "Fruit-a-lives", je ne sentais épaulé, vigile et sûr, fais-moi voir. Le travail me semblait impossible. Depuis que j'ai pris "Fruit-a-lives", je suis content et j'ai repris le désir de vivre. Je dois me sentir "Fruit-a-lives" et le recommander à tous mes amis. L'expérience de M. John O. Ringheim, Wyanad, C.B. est typique parmi celle des milliers que se remède aux fruits ramassis à la santé. Quand les intestins, l'estomac et le système nerveux sont généralement débarrassés, "Fruit-a-lives" le rendent naturel, rétablit le système rapidement et sûrement. "Fruit-a-lives" est formé de jus de fruits frais, intensifiés et de longueurs—un remède merveilleux. Entrez chez le pharmacien le plus près. Achetez-en une boîte de 25c ou 50c, et recevez votre bon état.

# LE THÉ "SALADA"

est sans égal—essayez-le.

## J. Clark & Son Ltee.

Edmundston, N.-B.

autos

CHEVROLET-OLDSMOBILE-OAKLAND

MACHINES AGRICOLES

Centrifuges "De Laval" et "Vicking" Broche à cloture — Papier à couvertures, Voitures de promenade et d'ouvrage, Laveuses électriques "Savage", sans tordeur, laveuses à eau et à main — Poêles de cuisine, HARNAIS de promenade et d'ouvrage. Demandez Nos Prix Avant d'acheter.

FRANK E. FOURNIER, Gérant.

D. Thomas, John Copp, Joseph D. Poirier, Edgar Akerley, Clément Fortune, Georges Goupil, Florin Chrétien, Ecole Modèle:— Cormier, Claudio Journeault, Jacques Leblanc, Everard Belliveau, Edgar D. Allain, Edouard Pelletier, Aurèle M. Leblanc, Pierre Côté, Joseph Caissie, Léandre Fréchet, Léonce Labrie, Zoé C. Bujold, Emile F. Leger, Vincent Leblanc, John Doyle, Aloysius McFarlane, John W. McMannus, Riley, Loyola Gaudet, Willie LeAlden-Dea, Jean Dupuis, Alban blanc, Camille J. Léger.

# Le LAIT "NESTLÉ'S"



détient le record mondial de la PERFECTION

Préparé au Canada par les Fabricants de Lait "NESTLÉ'S" pour les Enfants.



# JAMBON & BACON POUR PAQUES

Nous avons les fameux jambons "Maple Leaf" de Gunn, et "Home Made" de Daigle.

BACON de première Qualité 35c la livre

POURQUOI PAYER PLUS CHER?

Commandez maintenant pour éviter un désappointement.

# J. J. DAIGLE

Téléphone 8 — Edmundston, N.-B.

Cartes d'Affaires

Avocat F. Dodd Tweedie
Coins des russ
Canada & Court
Edifice Hall
Edmundston, N.-B.

Avocat Casier-P. "3" Tél.: 42
M.-D. CORMIER
B.A.
Avocat, Notaire Public
Edmundston, N. B.

Médecin-Chirurgien
Dr. Honoré Cyr
Médecin-Chirurgien
Oculiste
St-Basile, N.-B.

Avocat J.-E. MICHAUD
Bureau: rue St-François,
autrefois occupé par M.
Pius Michaud.
Edmundston, N. B.

Médecin-Chirurgien
Casier-P. "5" Tél.: 46
M. SORMANY
Edmundston, N. B.

P.-C. Laporte
CLAIR, N.-B.
Spécialité: Chirurgie
Matières des femmes
Heures de Bureau: 9 h. à 12 h. et 2 h. à 5 h.

J. DIONNE
B.A.
Notaire Public
Chez J. Tétu
de Jos E. Bard.
Edmundston, N. B.

Entrepreneur A. BOUCHER
Peinture
Tapiserie - Imitations
Frais Funéraires
Spécialité: Réparation des
vieux meubles.
Royal Hotel. Tel 126-21

L'Atelier du
"MAWASKA"
Placards
Cartes de lettres
Copies - Cartes
de comptoir, Etc.

Pharmacie
VANWART
Edifice David
voisin du bureau-de-poste
Service Courtois
Téléphone 189-21

E-VIE

A SAUVEGARDE

Compagnie Canadienne-Française
Canada aux Canadiens
pour les Canadiens.
A. Pinze,
gérant provincial

BEAULE & MORISSETTE
ARCHITECTES

Edifices publics et religieux,
constructions à l'épreuve du feu.
AR BEAULE ALBERT MORISSETTE
21 Rue d'Aiguillon, QUEBEC

VOUS TROUVEREZ TOUJOURS A
L'HOTEL ROYAL

Repas Bien Apprêtés - Bonnes Chambres
Service de Première Classe
Salles d'Echantillons - Voitures et Autos

D. MORRISSON, Prop. Edmundston, N.-B.

Une belle boîte de papier à lettre avec enveloppes - papier
en toile, rose bleu ou blanc - avec initiales sur le papier et
votre nom et adresse au revers de l'enveloppe. Le tout pour
\$1.00, frais de poste inclus. Adresses immédiatement votre
commande à:

Le Madawaska
EDMUNDSTON, N.-B.

AU FOYER

Le Secret

Retiré des affaires, une large
aisance conquise par une vie de
labeur opiniâtre et probe, M. a-
font renoué aux soins de sa
chère et fidèle compagne la tota-
lité de ses revenus, ne se reser-
vant, pour sa dépense particu-
lière, que les jetons de présence des
Conseils d'administration dont il
continuait à faire partie et qui oc-
cupaient ses loisirs.

Il menait une vie large et sim-
ple, entouré de ses nombreux en-
fants, aimant, le soir, à recevoir
quelques amis fidèles avec les-
quels il aimait à s'asseoir autour
d'une table de whist. Un peu a-
vant 11 heures, un domestique ap-
portait le thé et, la boisson am-
brée dégustée, chacun se retirait
pour revenir le lendemain.

L'après-midi était consacré à
ses devoirs d'administrateur, à
quelques visites à des voisins, à
la causerie avec ses fils externes
à la rentée du collège, à l'examen
de leurs devoirs, aux conseils dont
il savait les munir. Tout dans la
vie de M. Lafont semblait donc
régulé et au grand jour, sauf l'em-
ploi de ses matinées.

Certes, chacun savait que, dès
son lever, il se rendait à l'église
et entendait une messe matinale.
Mais après? Que faisait-il? Car il
ne reparaitait au logis qu'un
coup de midi pour s'asseoir à la
table familiale.

Ces heures d'absence, aux-
quelles il ne faisait jamais d'al-
lusions, intriguèrent son entou-
rage. A quoi pouvaient s'user ces
absences mystérieuses, chaque
jour répétées? Mme Lafont elle-
même, en dépit de leur intimité
conjugale confiante et tendre,
n'en avait jamais obtenu la con-
fiance. D'ailleurs, elle n'avait osé
insister devant la persistance a-
vec laquelle son mari éludait tou-
te insinuation à ce sujet. Et peu à
peu, elle en vint à s'inquiéter, à
souffrir même du mystère qui
semblait se dissimuler dans la vie
de son mari, par ailleurs si trans-
parente, si digne, si réglée.

Que pouvait donc avoir à lui
cacher son cher François?... Hé-
lène Lafont se le demandait avec
anxiété. Trente ans de vie com-
mune, d'union de cœur, n'étaient-
ils donc pas d'un empire assez
fort pour qu'aucun secret ne s'in-
filtrât entre eux?... Et cependant,
son mari avait le sien, et même le
défendait avec des soins jaloux
contre sa curiosité légitime.

Néanmoins, Mme Lafont n'o-
sait aborder une explication net-
te et décisive. Elle craignait de
blesser le cœur et la fierté de ce-
lui qu'elle aimait, car toute inter-
rogation directe pouvait paraître
trahir un soupçon outrageant...
soupçon dont elle se défendait,
mais qui pourtant finissait par s'in-
sinuer dans son cœur.

Son mari aurait-il donc quel-
que chose à cacher? Son âge, sa
piété, semblaient le mettre à l'abri
d'une trahison... Aujourd'hui,
peut-être?... Mais autrefois... Et
peut-être encore était-il captif
d'un mauvais passé?

Quoi qu'il en fût, Hélène ne
pouvait plus vivre dans cette an-
goissante incertitude. Il lui fallait
la vérité.

Non sans quelques remords,
Mme Lafont se décida à épier son
mari.

Levé de bonne heure, comme
de coutume, François Lafont
s'était dirigé vers l'église de sa
paroisse, et là, Hélène qui s'était
glissée sur ses pas, le vit pieuse-
ment agenouillé devant l'autel où
un prêtre célébrait la messe. Rien
qu'à voir la fervente orante et la
cérénité imprimées sur les traits
chériss, tout son soupçon était
mis en déroute. Mme Lafont res-
pira allégrement un grand poids.

Non, l'homme qui priait ainsi ne
pouvait être un coupable.

L'inquiétude avait disparu de
l'âme d'Hélène, mais la curiosité
subsistait et la maintenait dans
sa résolution d'espionnage.

Vendredi Saint

"Il est fait obéissant jusqu'à la mort,
et à la mort de la croix!"

C'est l'heure où la nature, à son Sauveur unie,
Et qui sembla du Christ partager l'agonie,
Dans un saisissement d'honneur et de respect,
Suspendit ses lois à l'aspect
De cette douleur infinie:

Où, déchiré d'un coup, le rideau du saint lieu,
Que d'invisibles mains tiraient,
Des combles au pavé s'ouvrit par le milieu;
Où du mont Golgotha les rocs, qui s'ébranlèrent,
Jusqu'en leurs fondements tremblèrent
Sous le dernier soupir d'un Dieu.

C'est l'heure où la lumière aux ténèbres fit place,
Où des formes sans nom traversèrent l'espace;
C'est l'heure où le soleil, du crime épouvanté,
Se roula dans l'obscurité;

Un voile sanglant sur la face;
Où je ne sais quel froid glaça l'air et les vents
Quand les sépulcres se fendirent,

En laissant échapper de leurs débris mouvants
Le peuple enseveli qu'à ce monde ils rendirent
Et dont les morts se confondirent
Avec le peuple des vivants.

Heure où se consumma le sacrifice immense!
Heure de dévouement, de fureur, de clémence,
Où d'un autre chaos l'univers fut tiré,
Comme un vieillard régénéré
Dont la jeunesse recommence!

L'Homme-Dieu, sans se plaindre, à la mort se livra;
Et, laissant sur la croix immonde
Le corps inanimé dont il se sépara,
Après le long travail de cette mort féconde
D'où sortit le salut du monde,
Pendant la tête, il expira.

Casimir Delavigne.

L'office terminé, elle sortit de
l'église sur les pas de François.
Un voile épais dissimulait son vi-
rage, un manteau ample ne per-
mettait pas de repérer sa silhouet-
te ni sa tournure.

Elle s'engagea à la suite de
son mari qui cheminait le long
des rues et se dirigeait vers les
quartiers populaires. Elle le vit
entrer dans une maison à l'allée
sordide et s'engager dans un es-
calier de mine peu engageante...
Elle n'osa et se résolut à attendre
qu'il sortit. Elle avait noté l'ad-
resse pour s'enquérir au besoin
dans la suite.

Elle piétinait d'impatience, une
demi-heure plus tard, quand Fran-
çois sortit pour pénétrer bientôt
dans un autre logis aussi peu en-
gageant.

Cette fois, Hélène le suivit.
M. Lafont poussa une porte et
s'approcha d'un grabat où gisait
un malade qui lui sourit:

— Ah! dit-il, je vous atten-
dais... Comme vous tardiez!

Le visiteur s'était penché sur
le pauvre être. Il souleva la cou-
verture, glissa les bras sous le
buste du malade, le souleva, le
transporta sur un siège, et, après
l'avoir enveloppé de son pardes-
sus qu'il retira, alla à la couchette,
fit le lit et y coucha le mal-
heureux.

Ensuite, il alluma le feu, fit
chauffer l'eau, sortit de sa poche
un petit sac de café, le prépara,
le servit à l'homme.

Pendant que ce dernier buvait
le chaud breuvage, M. Lafont avait
pris le balai dans un coin et re-
mettait dans la chambre de l'or-
dre et de la propreté.

Ceci fait, il dit au malade:
— Je chargerai le concierge de
monter ce qu'il vous faut. A de-
main, mon ami.

— Ah! soupira l'homme, que
serais-je devenu, seul et malade,
sans vous? Quelle joie de vous
voir arriver chaque matin, quel
chagrain de vous voir partir.

— Il le faut... D'autres m'at-
tendent.

Et François se remit en route
pour aller servir d'autres malades.
Mme Lafont en avait assez vu.
De douces larmes coulaient sous
son voile... Elle resta chez elle;
mais quand son mari arriva à son
tour elle le contempla d'un oeil
illumine d'admiration tendresse.

— Pardonne-moi, mon ami, dit-
elle, je t'ai épisté... et je n'ai à te
reprocher que de ne pas m'avoir
associé à ta très humble charité!

POUR RIRE

SELON L'USAGE

Mme Verdepomme — Le toi-
coule et le...
Le propriétaire Lalibitte —
Oui, oui, je comprends, et je n'
puis rien empêcher de tout cela
mais je vais être obligé d'augmen-
ter le loyer de vingt pepins par
mois!

LE SERGENT EXPOSE LA
THEORIE

— Avec quoi nettoie-t-on le fu-
sil?
— Avec un linges sec, fait l'un.
— Avec du tripoli, fait l'autre.
— Ta, de fournaux, tonne le
sergent, je vais vous le dire pou-
la cinquième fois: la théorie dit
on doit nettoyer le fusil avec le
plus grand soin.

C'EST REGRETTABLE

Lui—Que pensez-vous du Dr
Poffin? Il y a trois ans qu'il m'a
averti que je n'avais plus que
pour trois mois de vie.
Elle—C'est un médecin auquel
on ne peut se fier et c'est bien re-
grettable!...

UN EPOUSEUR

Père de famille—Vous voulez
épouser une de mes filles?
Jeune homme—C'est mon vœu
le plus cher.
Le père—Eh bien, je donne
50,000 dollars à la plus jeune,
100,000 à la seconde, et 150,000 à
l'aînée.

Jeune homme—Vous n'en au-
riez pas par hasard une plus âg-
gée?

CES CHERES CHATTES

Madame X—Votre mari aime-
t-il les chats?
Madame Y—Il les a en horreur.
Il prétend que je nourris toutes
les chattes du voisinage parce
que je les aime, moi... Voulez-
vous dîner avec nous?...

C'EST TOUT COMME

Lui—Tu danses merveilleuse-
ment le charleston.
Elle—C'est pas le charleston,
c'est la danse de Saint-Guy!
Lui—Ah!... c'est la danse de
Sain-Guy!...

LIBRES ET PAITES LIBRES
LE MADAWASKA

AVRIL

Nouvelle lune, le 1, à 11 h. 24-25 s.
Premier quartier, le 8 à 7h. 21 du s.
Pleine lune, le 16 à 10h. 35 du soir.
Dernier quartier, le 24 à 5h. 22 du s.

FETES RELIGIEUSES

- 1) V. S. Hugues, év.
2) S. S. François de Paule.
3) D. De La Passion
4) L. S. Isidore, évêque.
5) M. S. Vincent Ferrier.
6) M. S. Xyste, p. et martyr.
7) J. S. Epiphane; S. Donat.
8) V. N. D. de Pitié; S. Denis.
9) S. S. Marcel, év.
10) D. Des Rameaux.
11) L. S. Léon le Grand.
12) M. S. Jules, pape.
13) M. S. Hermingilde, m.
14) J. Jeudi-Saint. S. Justin, m.
15) V. Vendredi-Saint. S. Bén.
16) S. Samedi-Saint. S. Basile.
17) D. Pâques. S. Anicet, p. et m.
18) L. S. Parfait.
19) M. S. Elphège, év.
20) M. S. Marcellin, év.
21) J. S. Anselme, év. et d.
22) V. S. Léonide, martyr.
23) S. S. Georges, martyr.
24) D. Quasimodo. S. Fidèle m.
25) L. S. Marc, évangéliste.
26) M. SS. Clet et Marcellin.
27) M. S. Pierre Canisius, c. et d.
28) J. S. Vital et Ste Valérie.
29) V. S. Pierre, martyr.
30) S. S. Catherine de Sienne.
119 jours écoulés.

BOITE AUX
QUESTIONS

Question:—
Est-ce mal de tirer aux cartes
simplement par plaisir, pour plai-
re aux amis, sans y croire, sans
attacher d'importance?
Réponse:—
A votre question, telle que
sée, je puis donner réponse: né-
cessaire. Réellement, je ne vois a-
mal à tirer aux cartes, dans
conditions.

Question:—
Y a-t-il une sainte du
Ernestine?
Réponse:—
Il n'y a pas, que je sache,
sainte de nom d'Ernestine.
y a un Saint Ernest.
Antioche, fête le 7 novembre.
Ernestine peut-être l'in-
vocation patron.

Question:—
Pourquoi Notre-Seigneur
fit à la Samaritaine: "Si tu
vais le don de Dieu?" (S.
IV—10).
Réponse:—
Il faut entendre par "Le
de Dieu" la vie de la grâce, le
mière de l'Évangile, apportée
Notre-Seigneur à la terre et le
il est lui-même l'auteur et le p-
cipe. La Samaritaine ne com-
pas ce Don, plus précieux
out l'or de la terre. C'est m-
quoil, le divin Maître l'in-
s'en enquérir, à le désirer, p-
s'en demander, disant: "Si vou-
riez le Don de Dieu!"
Vous me demandiez de
eau vive."

Question:—
D'où vient qu'à la messe
moment de l'élevation, je me
émue et prête à pleurer?
Réponse:—
C'est là une consolation s-
ble que l'Esprit-Saint vous
corde, en récompense de votre
et dévotion envers le T. S.
rement. Remerciez-en le
Dieu et tâchez de toujours le
rifier!

Question:—
Connaissez-vous un remède
contre les distractions dans la p-
Réponse:—
Non! A vrai dire, il n'y
de remède efficace contre les
tractions. Elle, sont comm-
rhumatismes. Il faut les en-
Il y a lieu cependant de
concoiler, en pensant que les
tractions s'offensent pas D-
ne nuisent pas, à la valeur
prière, si nous prions avec
volonté.

Question:—
Les péchés pardonnés à
fession seront-ils découverts
l'impensé, au tribunal?
Réponse:—
Non! Puisque les "de
Dieu" sont sans reproche
(Rom. XI—29) Ce qui va
que le péché pardonné est
à tout jamais. Dieu ne s-
plus l'homme dans la régu-
tic s'en occupe d'au-

# LE CATHOLIQUE

**ucifix ont été mis en place**

Les croix de bois, 9.—A Nivelles (Belgique) les croix de l'ancienne paroisse ont été remplacées par des croix de fer forgé. La nouvelle administration est catholique, les a fait placer au lieu de la collégiale, en présence des représentants communaux et à la grande satisfaction des élèves et des parents.

**Supérieure d'un hôpital depuis 50 ans**

**EN BRETAGNE**

Mère Marie de la Salette, Supérieure des Filles de l'Esprit de l'Hôpital de Quimper, vient de recevoir la médaille d'or de l'Assistance publique des mains de M. Le Hars, maire de Quimper.

La vénérable religieuse âgée de 70 ans, est à l'hôpital de Quimper depuis 62 ans; il y a exactement 50 ans qu'elle exerce dans l'abaissement les fonctions de supérieure.

Mère Marie est déjà titulaire de la médaille de bronze de l'Assistance publique et de la médaille d'honneur en or donnée en récompense pour belles actions.

Elle reçut cette dernière à Quimper le 25 août 1896, des mains de M. Faure, Président de la République.

Mère Marie de la Salette fête ses noces de rubis le 4 août prochain. Nous espérons qu'à cette occasion, le ruban rouge de la croix de l'Assistance publique fleurira la robe blanche de l'humble religieuse, dont les plus beaux travaux ont été soigneusement enveloppés en un si rare dévouement.

## ort du dernier des expulsés de France en 1881

Lourdes, 9.—Le R. P. Durand, O.F.M., le dernier des Français en Angleterre, après les expulsions de 1881, vient de mourir dans sa 70e année, chez les Soeurs de l'Assomption de Bristol. Il avait été aumônier des Clarisses.

## L'ELIXIR TONIQUE du Dr MONTIER



En vente chez: F. T. LAGOIE, Edmundston, N.B.

## LE SALON DE BARBIER EDMUND

Est maintenant ouvert au public, à la place voisine de la pharmacie York.

3-AVANTAGES—3  
Propreté—Service—Satisfaction  
Edmund P. Violette  
Barbier.  
Télé. 31m.

de Lynton et des Urselines de Beaucefield, Plymouth. Depuis 1924, il assurait le ministère paroissial à Shesbornes.

## GRATIS!

Voulez-vous une magnifique plume-fontaine et un joli crayon le tout dans une belle boîte... **GRATIS!** Si vous retournez le coupon ci-dessous après l'avoir rempli et par première maille, vous recevrez tous les renseignements nécessaires pour gagner en une journée ce bel assortiment WATERMAN d'une valeur de \$5.50. Pas de temps à perdre; \$5.50 à gagner dans quelques heures.

Nous offrons une autre alléchante occasion en même temps que nos renseignements. Ecrivez immédiatement. Les premiers arrivés les premiers servis.

Correspondance en anglais ou en français.

Servez-vous du coupon suivant:

The Beauce Specialty Co.,  
P. O. Box 510,  
Beauce-Jonction,  
Beauce Co.

Messieurs: Sans la moindre obligation de ma part, veuillez m'envoyer vos informations sur la manière de gagner dans une journée une plume-fontaine et un crayon dans une boîte, valeur: \$5.50.

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Comté \_\_\_\_\_  
Province \_\_\_\_\_

## NOTICE OF SALE

To Edward I. Michaud, and Anne his wife, both of the Parish of Saint André, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, and to all others whom it may concern: **NOTICE IS HEREBY GIVEN**, that by virtue of a Power of Sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 11th, day of January, A.D.,

1921, and made between Edward I. Michaud and Annie, his wife, of the first part, and Thomas Michaud, late of the Parish of Saint André aforesaid, of the other part and duly recorded in Book D-3 at pages 153-156 under official number 21449, on the 13th, day of January, A.D., 1921, of the Madawaska County Records said Mortgage having been assigned by one Isaac Pelletier, of the said Parish of Saint André, the said Isaac Pelletier being the sole executor of the last will and testament of the said Thomas Michaud, and letters testamentary having been issued to the said Isaac Pelletier thereon, to the said Henry Michaud, on the 9th day of March, A.D., 1926, and duly recorded in Book Y-3, pages 97-99, as number 25875 of the Madawaska County Records.

There Will Be Sold for the purpose of satisfying the principal money and interest accrued by the said Mortgage, default having been made in the payment thereon and thereof as therein stated and provided, at public auction, in front of the Court House in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on Tuesday the 26th, day of April, A.D., 1927, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, all the lands and premises described in the said Mortgage as follows:—

All that certain lot, piece or parcel of land and premises, situate, lying and being in the Parish of Saint André in the County of Madawaska, and province of New Brunswick, bounded and described as follows:—Beginning at a point or post standing on the south eastern side of a reserved road at the most western angle of lot number 8 in the Comeau Ridge, thence running by the magnet of the year 1867 south 45 degrees east 67 chains to the north westerly side of another reserved road, thence along the same, south 45 degrees west 7 1/2 chains, thence north 45 degrees west 67 chains to the said south eastern side of the first above mentioned reserved road, and thence along the same north 45 degrees east 7 1/2 chains to the place of beginning, containing 50 acres more or less, distinguished as the one half of lot number 6, Comeau Ridge, granted to Simon Rioux.

Together with all the buildings, improvements, and appurtenances to the said lands and premises belonging.

Dated in Edmundston this eleventh day of February 1927, A.D.  
Henry Michaud,  
Assignee of Mortgagee  
A. J. Dionne,  
Solicitor for Assignee of Mortgage.

## SHERIFF'S SALE

**NOTICE IS HEREBY GIVEN**, that under and by virtue of a writ of Fieri Facias to me directed, dated the 15th day of February, A.D., 1927, and issued out of the Supreme Court, King's Bench Division, wherein Anna Michaud is Plaintiff and Leszime (Onesime) Michaud is Defendant, I will sell by public Auction in front of the Court House, at the Town of Edmundston, in the County of Madawaska and province of New Brunswick, on Tuesday the 26th day of April, A.D., 1927, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, all the right, title and interest of the said Leszime (Onesime) Michaud in and to those certain lots and parcels of lands and premises situate in the Parish of Sainte-Anne, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, bounded and described as follows:—

"Beginning at a post standing on the north westerly bank or shore of Grand River at the most eastern angle of lot number 265 granted to Joseph Desjardins, in Tier 2 on Grand River, thence running by the magnet north 50 degrees west 64 chains, thence north 65 degrees 30 minutes east with a rectangular distance of 15 chains, thence south 50 degrees east 64 chains to another post standing on the north west bank or shore of Grand River aforesaid and thence along Grand River, following the various courses thereof down stream and in a south westerly direction to the place of beginning containing 100 acres more or less, distinguished as lot number 267 in Tier 2 on Grand River.

Also all that other lot of land and premises situate in the Parish of Sainte-Anne aforesaid, bounded and described as follows:—

"Beginning at a point distant one chain in a course by the magnet north 50 degrees west, from



**G. T. KENNEDY**  
23 rue de l'Eglise  
Edmundston, N.B.  
représente la

## SUN LIFE ASSURANCE Company of Canada

la plus grande compagnie d'assurance-vis canadienne. Plus d'un BILLION de dollars en force.  
69—j.n.o.—22jt.

## A Vendre

Les propriétés de Jean Caslanguy d'Edmundston sont à vendre ou à échanger pour maison à la ville ou terre à la campagne. S'adresser à Charles Caslanguy, St-Jacques, N. B. 102—j.n.o.—76.

## AVOCATS!! JUGES DE PAIX!

Vous avez sans doute besoin de formules d'Actes de Vente, d'hypothèque, et de billets promissaires. Nous pouvons vous les fournir à un prix raisonnable. De

## ON DEMANDE

Un cuisinier ou une cuisinière, aussi une servante pour travail général. S'adresser au CHATEAU CAFE, Edmundston, N.B. 183-j.n.o.—7m.



## CHAQUE INCENDIE VOUS ATTEINT

Le feu est notre ennemi commun. Un feu chez vous intéresse le voisin comme son feu peut détruire votre propriété.

Prenez toutes les précautions possibles contre les incendies à la maison et à l'usine et assurez vous dans la Hartford Fire Insurance Company.

Vous constaterez que nous travaillons autant à prévenir les incendies qu'à émettre des polices garantissant un dédommagement complet.

**E.-J. HUBERT,**  
AGENT  
Téléphone 129-11  
EDMUNDSTON, N.-B.

## A VENDRE

Une balance "Dayton" comptant jusqu'à 60 et pesant jusqu'à 30 livres; aussi autre grosse balance, à vendre à bonnes conditions. S'adresser à JOS. ROSSIGNOL, rue Michaud, Edmundston, N.B. 184-3fs-7m.

## A VENDRE

Beau terrain situé sur la rue Bernier, 53' x 100'. Pour plus d'informations s'adresser à J.A. LEBEL, Edmundston, N.B. 185-3fs-7m.

## AGENTS DEMANDES

Pourquoi travailler à petit salaire lorsque vous pouvez avec les Produits Watkins sans aucun risque. Dans votre ville, village ou comté vous ferez de l'argent facilement avec nos nombreux Nécésités de Famille si vous êtes ambitieux. Demandez détails et réservez votre territoire.

The J. R. Watkins Company  
Dépt 29 379 Craig Oxy  
Montréal.  
173—5fs-24m

## DUBE & OUELLET BOUCHERS

- BOEUF
- AGNEAU
- SAUCISSE
- JAMBON
- POISSON FRAIS
- SALF

Prix Modérés  
à Domicile  
**DUBE & OUELLET**  
Téléphone 3  
Rue de l'Eglise

## BUREAU DE PLACEMENT POUR SERVANTE

—AVANTAGES—  
Les personnes qui rent un emploi commencent dans les maisons, hôtels, de la trouveront avantageuses nous fournir leur nom, qualifications et références.

—DE MEME—  
Les hôteliers et les dames qui désirent une bonne servante seront toujours satisfaits des efforts que nous ferons pour leur obtenir de bonnes servantes.

S'adresser à:  
**Philippe Monnette,**  
Tél.: 120-41 rue de l'Eglise  
Edmundston, N.-B.

## Souvenirs Mortuaires

Vos Parents et Amis penseront à **Vos Chers Défunts**

S'ils leurs distribuez des cartes mortuaires qu'ils placeront dans leur livre de prières.

Nous pouvons vous imprimer différentes qualités de cartes mortuaires dont les prix conviennent à toutes les bourses.

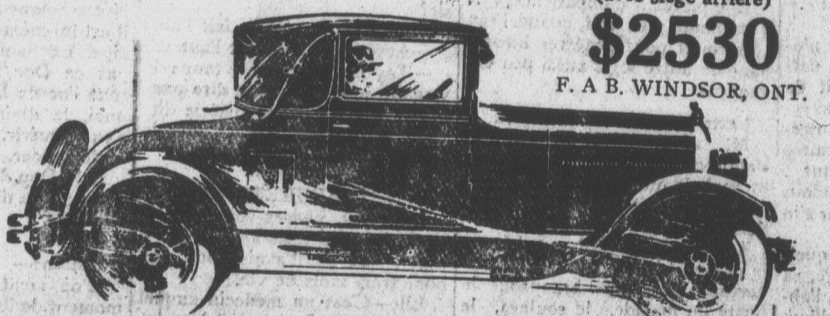
Demandez nos échantillons et les prix.

**LE MADAWASKA**  
Edmundston, N.-B.

# CHRYSLER "70"

LE CHRYSLER FAIT AU CANADA POUR LES CANADIENS

Le nouveau Cabriolet Convertible à 2 places (avec siège arrière)  
**\$2530**  
F. A. B. WINDSOR, ONT.



Toutes les idées touchant la beauté de l'automobile se trouvent bouleversées

La vraie raison du remarquable intérêt qu'a soulevé le nouveau Chrysler "70" plus beau c'est la rapidité avec laquelle on a reconnu que c'était là un auto dont la nouveauté, l'élégance et la beauté établissent dans le dessin de l'automobile une vogue encore plus marquée que celle du premier Chrysler d'il y a trois ans.

Carrosseries, plus exquisement gracieuses—une silhouette plus belle, plus distinctive avec son devant militaire et sa visière cadet—un plus beau dessin aux roues plus petites—un plus grand luxe de confort—une plus grande aisance de marche—une riche capitonnage—une plus grande perfection d'aménagement—plus de raffinements dans les contrôles et l'éclairage, avec une serrure commodément placée sur le tablier—de plus attrayants mariages de couleurs bien en avance sur les harmonies

courantes.

Tout cela combiné avec ce plus nouvel idéal d'apparence et la même performance, dont la simple vitesse et la force, la flexibilité, l'excellence et la longue durée ont été une source inépuisable d'émerveillement et de jouissance pour des centaines de milliers de propriétaires enthousiastes.

Phaéton \$2010; Phaéton Sport \$2130; Routière \$2130; Brougham \$2205; Coupé Royal \$2230; Sedan Royal \$2305; Coupé à 4 places \$2305; Cabriolet \$2520; Sedan Crown \$2590.

f. à b. Windsor, Ontario (fret seulement à ajouter). Les prix ci-dessus comprennent toutes taxes; pare-chocs en avant et en arrière, pneu de rechange, couverture de pneu et réservoir plein de gazoline.

Tous les automobiles Chrysler sont protégés contre le vol d'après le Système Fedoc.

Tous les vendeurs de Chrysler sont en position d'accorder les commodités des paiements à termes. Informez-vous de l'excellent système Chrysler.

**DENIS M. MARTIN,**  
Téléphone: 8  
EDMUNDSTON, N.-B.

# AMEUBLEMENTS

De Toutes Sortes à Prix Raisonables  
**GRAND FESTIVAL A VIENNE ET BOSTON  
BEETHOVEN**

Le monde entier paie un suprême tribut au plus grand musicien de tous les temps. Participez à ces fêtes en entendant à votre foyer les Oeuvres du grand maître.

Entendez sa 9e Symphonie (chorale) en 16 parties - 8 disques - au Nouveau Procédé

## VIVA-TONAL

exécutée avec grande Chorale, Solistes et la "London Symphony Orchestra"

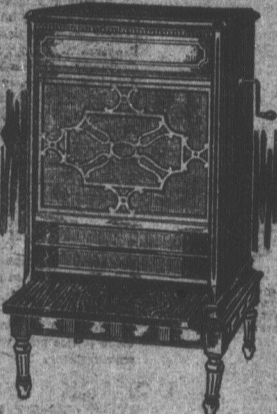
110 MUSICIENS

Le Seul Véritable Successeur du Phonographe

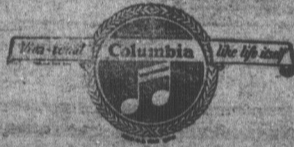
possède les éléments essentiels pour la reproduction de ce grand ensemble. Tous les Disques Columbia enregistrés au nouveau procédé VIVA-TONAL sont étonnants.

son est si naturel que la seule comparaison possible est avec les artistes eux-mêmes.

Demandez la liste de tous les Disques des maîtres Beethoven, Mozart, Haydn, Bach, etc.



Venez les entendre!



# J. F. RICE

1100 Canada, Edmundston, N.B.

Encouragez Nos Annonceurs

## Page Agricole

### GUERRE AUX QUEUES!

Avril est le mois des petits moutons.

Tous les jours la bergerie verra apparaître un nouveau-né. Prenons-en soin comme il faut.

Ils sont mignons, gentils nos jeunes agneaux. Ils se vendront cher cet automne. Sachons les bien préparer pour le marché des printemps.

Aurtement, il y aurait des déceptions. Or, pour l'heure, le mode n'est pas aux longues queues. En langage féminin, c'est mal porté... présentes et futures.

Que pas une ne survive! Si par hasard vous avez peur du sang, alors, recourez aux bons offices de votre voisin qui la fera sauter avec... d'autres choses aussi pour les agneaux mâles.

Depuis quelques années, le travail des employés des deux ministères d'agriculture a donné d'excellents résultats.

A quoi cela tient-il? A ce que les cultivateurs, membres des syndicats d'élevage, et autres aussi, ont mis en pratique les conseils suivants:

Coupez la queue des agneaux. Faites la castration. Baignez-les. Vendez-les en coopération.

Pierre Beaulac.

### Valeur Alimentaire des Choux-de-Siam

Par Joseph Ferland, Ingénieur-agricole.

Quant on veut calculer la valeur d'une récolte, on considère généralement son prix commercial. Pour les choux-de-Siam destinés à l'alimentation du bétail, il ne serait sans doute pas bon d'appliquer rigoureusement cette méthode; on risquerait de surestimer la valeur de cette culture. Ainsi, dans le commerce, on obtient assez souvent de \$8. à \$10. net, la tonne et quelquefois plus, pour ce produit cet aliment pouvant être employé aussi bien pour la consommation humaine que pour les animaux.

Dans le cas qui nous occupe, il est plus raisonnable, je crois, de

prendre comme point de comparaison à défaut d'expérience plus directe, d'autres aliments qui servent ordinairement et uniquement pour le détail.

Et la question se pose ainsi: Pour estimer la valeur des choux-de-Siam destinés à l'alimentation des animaux, doit-on comparer ces plantes au foin ou aux concentrés?

La plupart des spécialités en alimentation s'accordent à dire que les racines doivent être comparées aux concentrés, plutôt qu'aux gros fourrages.

Dans "Feed & Feeding", par Henry & Morrison, 17ème Edition, on trouve, page 10: Les racines sont aqueuses et volumineuses, mais si on se base sur la composition de leur matière riche, elles ressemblent plus aux concentrés qu'aux gros fourrages, car elles contiennent peu de fibre." A l'âge 240, il est dit: Les racines ne devraient pas être considérées comme des gros fourrages, mais comme des concentrés aqueux, (Water ed concentrates), riches en énergie utilisable par rapport à la matière sèche qu'elles contiennent. Les études de Fruits, au Danemark, et celles de Wing et de Savage, à la Station de New York, (Cornell) ont démontré que pour les vaches laitières, une livre de matière sèche des racines avait la même valeur alimentaire qu'une livre de matière sèche des grains, tels que le maïs, le blé ou l'orge. Wing & Savage ont trouvé que les betteraves pouvaient remplacer la moitié de la quantité de grain ordinairement fourni dans une ration de grain, foin mélangé en ensilage, sans diminuer le rendement en lait ou en beurre.

Une conclusion semblable est tirée des expériences relatives à la page 383, du même volume.

A la page 24 du bulletin No 56: Culture des racines-fourragères.



Le meilleur pour bébé et pour vous  
**Sayon Baby's Own**  
Délicieux Aromatique

### Plymouth Rock BARRES

Oeufs à couvrir, à partir du 1er avril. Nos poules sont de race pure et d'une bonne lignée de pondeuses.  
La couvée, 13 oeufs ..... \$1.50

### Plymouth Rock PERDRIX

Très belle volaille, race pure, pond de gros oeufs. Les coqs pèsent de 10 à 12 lbs et les poules entre 7 et 8 lbs. Une des meilleures volailles pour la ferme.  
La couvée, 13 oeufs ..... \$2.00  
Envoyez vos commandes d'avance à

**BEGIN & DUBE,**  
Edmundston, N.B.

dis que le coefficient de digestibilité de la matière sèche du foin est généralement entre 55 et 65%

(A Suivre.)

### Mets stimulant pour le printemps

# SHREDDED WHEAT

Chasse des fatigues après l'hiver. Procure une vie nouvelle et du goût pour travailler et vous amuser

### LE SALON DE BARBIER

# Jessome

Edifice Madawaska.

-3- CHAISES A VOTRE DISPOSITION -3-

Notre Motte et Service et Propreté  
Tout est stérilisé!

- CIRAGE DES CHAUSSURES -

### OEUFs ! Strictement Frais

A Vendre à toutes les semaines. Téléphoner au No. 17-53.

Livraison à domicile dans toute la ville.

**L-F. MICHAUD**  
St-Jacques, N.B.



# MADAME: NE DEVRAIT PAS ETRE NEGLIGEE

Cette Sensation de Fatigue, si Fréquente à Cette Epoque de L'Année  
La femme qui éprouve cette sensation d'insouciance devrait savoir que c'est l'avertissement de la Nature que le sang a besoin d'être purifié. Au printemps, la Nature s'affirme de cette façon: vous ne savez que faire, vous êtes portée à vous asseoir et à tout remettre au lendemain — puis surviennent les maux de tête, les humeurs, les clous, les boutons et es éruptionnels de la peau. Le remède sûr, c'est le Régulateur de la Santé Féminine du Dr Larivière. Il purifie le sang et aide la Nature à vous rendre forte et robuste. Commencez dès maintenant à prendre le Régulateur de la Santé de la Femme et vous pourrez bientôt jouir de la belle saison d'été.

# LE REGULATEUR DE LA SANTE DE LA FEMME DU DR J. LARIVIERE

Le Régulateur de la Santé de la Femme du Dr Larivière se vend \$1.00 la bouteille ou 6 bouteilles pour \$5.00 chez votre pharmacien, ou nous vous l'envoyons sur réception du prix.  
**GEORGE MORTIMER & CO., INC.**  
39 RUE ST-GATENC, MONTREAL, P. Q., et 212, RUE MILK, BOSTON, MASS.

## LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé ..... \$ 5,000,000.00  
Capital payé et Réserve ..... \$ 5,776,000.00  
Actif total (au 30 nov. 1926) ..... \$47,880,000.00

La seule banque au Canada dont les argents confiés à son département d'Épargne sont contrôlés par un Comité de Censeurs, ces messieurs examinant mensuellement les placements faits en rapport avec tels dépôts.

Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires, lors de sa fondation cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

Président du Conseil d'Administration  
**L'HONORABLE SIR H. LAPORTE**  
Vice-Président et Directeur-Général  
**TANCREDE BIENVENU**  
Président du Bureau des Commissaires-Censeurs  
**L'HONORABLE N. PERODEAU**  
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

131 Succursales dans les Provinces de Québec, d'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de l'Île du Prince Edouard.

Succursale d'Edmundston  
— J.-A. BACON, Gérant

## Central Cash Store

5c—10c—15c à \$1.00

**JOS. DAVID, prop.**  
Edmundston, N.-B.

### SERVIETTES DE BAIN

Blanches et en couleur, 22"x38", valant 50c; samedi seulement pour:

## 29c.

**JOUETS! BONBONS!**  
Assortiment considérable de Jouets pour Pâques, variant de 5c à 65c.

Le plus beau choix de Bonbons et aussi le meilleur. Frais pour Pâques.

## AU MAGASIN JOS. MICHAUD

Nous recevons encore un nouvel assortiment de **CHAPEAUX** pour Dames et Enfants, cette semaine.

Notre assortiment de nouveauté est au complet, dans toutes les lignes.

### DEMANDEZ NOS PRIX!

Samedi, la veille de Pâques, à toutes les personnes qui achèteront pour \$3.00 et plus, nous donnerons un **OEILLET** parfumé.

## DIMANCHE LE 17 AVRIL

Dans la Salle de la Beurrerie de

## ALBERTINE

Partie de Cartes et Amusements Variés!  
Une Surprise réservée aux personnes présentes.  
Au Profit de l'Eglise! Allons-y!

## LUNDI DE PAQUES LE 18 AVRIL

## SOUPER aux FEVES

Dans le Soubassement — Au Profit de l'Eglise  
de 5.30 à 8 heures — Prix 50 sous

### NOTES LOCALES

—M. Jos. P. Cyr, de Siegas, voyageur de la firme J. Clark & Son de cette ville, était de passage ici cette semaine.

—M. Ronald Voisine de Nashua, fils de M. Lézime Voisine de St-Basile, était de passage en ville cette semaine. Il est en promenade dans sa famille pour quelques semaines.

—Mlle Léontine Chiasson et Annette Sormany passent les vacances de Pâques à Québec, les hôtes de Mme Dr Dagneau et de Mlle Fortier.

—Mlle Ruby Hughes de Perth est en promenade pour quelques semaines chez ses amis.

—Mlle Lizie-Anne Violette est partie mercredi matin pour aller passer ses vacances de Pâques dans sa famille.

—M. et Mme J. A. Long de Clair, était en ville cette semaine.

—L'équipe de Quilles 'Sweeps' a remporté le championnat de la ligue locale en battant le C. N. R. récemment. C'est grâce au bon jeu de Fred Boucher que les "Sweeps" sont sortis vainqueurs. Nous le félicitons de son habileté. Un banquet aura lieu prochainement au cours duquel seront présentés trois couples.

—Nous apprenons avec regret que M. M. Thériault souffre d'un accident à un pied qui l'obligera à ne pas sortir pour quelques jours.

—Le révérend Frère Denis de l'Ordre des Capucins, était en visite chez sa sœur Mme Geo. Leblanc au commencement de la semaine. Le distingué visiteur était en route pour Moncton.

### REMERCIEMENTS

La famille Pascal Sirois remercie cordialement tous les parents et amis qui lui ont fait parvenir des cartes de condoléances à l'occasion de la mort de leur mère, par offrande de messes, bouquets spirituels et autres marques de sympathies. A tous un sincère merci.

### UN DON DE LA CIE FRASER

Il nous fait plaisir d'apprendre que la Compagnie Fraser a fait parvenir à une dame organisatrice du bazar, un chèque au montant de \$1000. pour aider à défrayer les dépenses de la construction de notre nouvelle église. Messieurs Fraser et leurs associés en affaires méritent tous nos remerciements pour cette belle générosité.

### A LOUER

Maison située sur la rue St-François, et un logement neuf à Madawaska, Me., près du bureau de poste. Pour plus de détails, s'adresser à Nap. DESGAGNES, Edmundston, N.B. 190—1f-14a.

### AVIS!

La statue mise en rafle par Mme William Martin sera tirée vendredi après-midi le 22 avril à 2 heures. Les personnes qui ont des billets sont invitées au tirage. 188—1f-14a.

### A Vendre

Terre de 148 acres dont 60 en culture, le reste en bois franc, située à St-Jacques, sur chemin du Canada; bonnes bâtisses et roulant comprenant chevaux, bêtes à cornes, machines agricoles, engin à gazoline, banc de scie, wagons de toutes sortes, voitures d'hiver, etc., etc. A vendre à bonnes conditions pour un prompt acheteur. S'adresser à M. Mack DUFOUR, St-Jacques, N.-B. 186—3fs-14a.

### Terre à Vendre

A Siegas, 125 ou 225 acres de terre presque la moitié en bonne culture, le reste boisé et un bonne quantité de bois de commerce. Maison et bonne grange. Eau au robinet dans toutes les bâtisses, située à un mille de la station et du bureau-de-poste, téléphone à la maison. Bas prix et bonne conditions pour un prompt acheteur. A vendre avec ou sans le roulant. Cause de vente: changement d'occupation. S'adresser à JOS. P. CYR, Siegas, N.-B. 189—1f-14a.

## SERVICE CHEVROLET- OAKLAND- OLDSMOBILE

Nous garantissons aux acheteurs de ces automobiles un excellent service au garage de M. Ludger Martin, en attendant que nous soyons installés à cet effet.

**J. Clark & Son, Ltd.**  
Edmundston, — N.-B.

### COMMIS

John J. Daigle a besoin immédiatement d'un commis. S'adresser au magasin.


### NAISSANCE

A M. et Mme Francis Fournier le 7 avril, un fils baptisé sous les noms de Joseph, Ernest, Hervé, Parrain et marraine M. et Mme Ernest Bélanger.

### Avis Important Aux Automobilistes

Afin que nos clients aient un excellent service dans toute la province, et pour encourager le public à acheter les autos McLaughlin et Pontiac, nous avons maintenant un service effectif dans les territoires sous le contrôle de Creighton & Ridley de Woodstock, Smith Foundry Co. Limited de Fredericton et Creighton & Smith Limited de Saint-Jean. Ainsi tout propriétaire de McLaughlin Buick ou Pontiac des comtés de Carleton et Madawaska, obtiendra l'excellent service que nous fournissons à Woodstock, en s'adressant à Smith Foundry Co. Ltd., lorsqu'il visi-

## A Tous Ceux qui Comptent s'acheter un Auto au Printemps



A propos de l'achat d'un auto, voici une suggestion d'une grande érudition. Lorsque vous achetez votre auto, ne prenez pas le premier venu... choisissez. Choisissez dans le sens le plus étendu et le plus complet de ce mot, d'un "objet de compagnie". C'est tout comme vous le faites lorsqu'il s'agit d'un complet, d'un meuble ou de tous autres objets de valeur.

Prenez d'abord les voitures qui conviennent à vos goûts comme à vos besoins... comparez-les puis... choisissez votre choix en vous basant sur leur valeur relative.

Ce n'est pas bien difficile. Ajoutez-y, si même un membre de la famille est intéressé par l'achat, vous pouvez juger les voitures d'une automobile. Ainsi par exemple, tout le monde veut un filtre d'huile épaisseur d'air... tout le monde exige la ventilation du moteur... et tout de suite, en passant toute la liste des détails caractéristiques qui contribuent à assurer la performance, l'économie et la durabilité d'une voiture.

Comparez ces caractéristiques, telles qu'elles se trouvent dans l'Oldsmobile, avec celles de toutes autres voitures... qui importe en prix... et vous serez agréablement surpris de constater jusqu'à quel point l'Oldsmobile réunit toutes les qualités qui conviennent à vos goûts comme à vos besoins.

Et décidez ensuite si vous pouvez, en toute justice pour vous-même, pour votre auto pratique, pour toutes vos préférences, vous contenter de moins que ce que vous donnez l'Oldsmobile... surtout lorsque celle-ci vous est offerte à un prix aussi modéré.

Visitez nos salles d'exposition de l'Oldsmobile. Venez voir ces autos. Examinez-les en détail et concluez-les. Vous serez charmé par sa belle apparence, par son aménagement intérieur, par son confort et son extraordinaire performance.

Et alors... et seulement alors... vous pourrez choisir en toute justice pour vous-même, pour votre bonheur et votre auto pratique.

DP-1010-P

**J. CLARK & SON, Limitée**  
EDMUNDSTON, N.-B.

## OLDSMOBILE

Le centre de la province, ou Saint-Jean, dans la section sud-est, chez Creighton & Smith Ltd., de la province.

## Encore 2 Jours Pour Pâques!

**CEUX QUI n'ont pas encore achetés leurs nouveaux vêtements pour le dimanche de Pâques, trouveront à notre magasin un choix exceptionnel de vêtements de haute qualité.**

Nouveaux Complets; — nouveaux Paletots; — nouvelles Chemises; — nouvelles Cravates; — nouveaux Souliers; — nouveaux Bas; — nouveaux Chapeaux; — en effet, tous nos articles pour hommes sont nouveaux et pétillants d'attrait pour Pâques et le Printemps.

## David Moscovicz

Edifice Madawaska, Edmundston, N.-B.